

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 22 (1975)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** L'Ufficio federale della protezione civile comunica

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





*Lo stand della protezione civile alla MUBA 75 ripreso da un'altra angolatura*

## L'Ufficio federale della protezione civile comunica

si ammiravano tre ritratti femminili, quello di una ragazza, quello di una donna di mezza età e quello di una donna più anziana. Queste tre immagini erano fiancheggiate da fotografie che mostravano quelle stesse donne impegnate nella protezione civile, la ragazza come telefonista, la donna di mezza età come addetta al servizio rifugi e la donna più anziana come sanitaria. Tutti gli ingrandimenti erano a colori cosicché l'effetto ottico esercitato sui visitatori ha potuto essere aumentato in modo sostanziale.

Situato accanto all'esposizione «Fiori dall'Olanda», lo stand dell'Ufficio federale costituiva un colorato motivo di richiamo. Le responsabili dello stand, che erano state messe a disposizione dall'Ufficio della protezione civile del Cantone di Basilea Città, non hanno certo dovuto lamentarsi dello scarso interesse dimostrato dai visitatori della fiera.

*Anno della donna*

## La protezione civile alla Fiera di Basilea

UFPC – In occasione dell'anno della donna, la Direzione della fiera campionaria svizzera di Basilea ha messo gratuitamente degli stand a disposizione di diverse organizzazioni che contano in modo particolare sulla collaborazione femminile (Croce rossa svizzera, Associazione del Servizio complementare femminile, ecc.); così, anche l'Ufficio federale della protezione civile non ha esitato a cogliere l'occasione di inserire questa possibilità nel suo già nutrito calendario di esposizioni.

La superficie messa a disposizione dell'UFPC non era troppo grande ma ha permesso comunque una piacevole sistemazione dello stand, che era intitolato «Donne nella protezione civile». Vi

### Nuovo materiale d'esposizione dell'UFPC

UFPC – Le esposizioni dell'Ufficio federale della protezione civile si basano, come si è potuto vedere in occasione della MUBA 1975, su un nuovo sistema normalizzato di pannelli trasportabili e montabili facilmente.

Servendosi di tale sistema, la sezione «Informazione» dell'UFPC ha preparato una serie di esposizioni itineranti, che presentano determinati aspetti della protezione civile. Su alcuni soggetti, attualmente in corso di elaborazione, vi informeremo nel prossimo numero della nostra rivista.

Tutti gli organizzatori di esposizioni sulla protezione civile, di «giornate delle porte aperte» o di altre azioni simili, sono pregati di mettersi tempestivamente in contatto con la sezione «Informazione» dell'UFPC o con il segretariato centrale dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, allo scopo di farsi consigliare in merito e di riservare, per le scadenze desiderate, il materiale d'informazione più adatto ad essere esposto.